

Будущее время в прошедшем, или Future in the Past

Английский язык при поверхностном изучении полон противоречий. Где еще, например, вы встретите такую группу времен, как Future in the Past, которая на русский язык переводится, как «будущее в прошедшем»? Казалось бы, сам здравый смысл выступает против того, чтобы уже произошедшие действия объединялись с теми ситуациями, которым еще только предстоит свершиться. Но если хорошенько разобраться в сути вопроса, то окажется, что и в русском языке будущее часто существует в контексте прошедшего времени. Рассмотрим, например, фразу: «Он сказал, что завтра не придет». В данном случае первый глагол (сказал) стоит в форме прошедшего времени, а вот второе действие (не придет) относится к будущему. С Future in the Past все обстоит точно так же. Эта временная группа, в которую входят 4 времени, используется в придаточных предложениях после глагола в Past Simple (простом прошедшем времени).

Если простое будущее время (Future Simple) говорит о будущем относительно настоящего, то будущее прошедшее время в английском языке повествует о том, что произойдет в перспективе с точки зрения прошлого. Иными словами, упоминаемое нами действие в некий момент в прошлом являлось будущим:

- *He said that he would not come tomorrow.* — Он сказал, что завтра не придет.
- *I believed you would find my letter.* — Я верил, что ты найдешь мое письмо.

Что такое Future in the Past?

В английском языке будущее в прошедшем не выделяется в отдельную группу времен. Англоязычные пособия предлагают изучать Future in the Past в контексте согласования времен. О глаголе would (форма will) речь также заходит в тех ситуациях, когда разбирается косвенная

речь: *I said I would give him some money* (Я сказал, что дам ему немного денег). Однако в русских учебниках зачастую говорят о будущем в прошедшем как об отдельной группе времен, куда входят Future Simple in the Past, Future Perfect in the Past, Future Continuous in the Past и Future Perfect Continuous in the Past.

Все четыре вышеназванных времени используются для того, чтобы подчеркнуть, что действие, которое мы помещаем в придаточное предложение, случится позже, чем главное действие в прошлом. Например, *My friend hoped that you would miss this party* (Мой друг надеялся, что ты пропустишь эту вечеринку). В представленном примере глагол «надеялся» случится раньше, чем человек, о котором идет речь, пропустит или не пропустит вечеринку.

Примечательно, что Future in the Past в обязательном порядке предполагает наличие в главном предложении глагола в Past Simple. При несоблюдении этого правила ни о каком будущем времени в прошедшем речи быть не может. Важно также упомянуть, что Future in the Past часто употребляется после глаголов говорения (say, tell) или же после глаголов чувств и знаний (hope — надеяться, believe — верить, know — знать, think — думать и т. п.).

I thought you would not visit me. — Я думал, ты не наведишь меня.

Правила образования будущего в прошедшем

Будущее прошедшее время в английском языке, как мы уже говорили, используется в придаточном предложении. Для его образования нам всегда нужен вспомогательный глагол would. В первом лице (я, мы) иногда также можно встретить should. Однако would все-таки предпочтительнее. Таким образом, базовая схема образования Future in the Past выглядит следующим образом:

Подлежащее + would + смысловой глагол.

- *Jane said she would meet with him. — Джейн сказала, что встретится с ним.*

Поскольку это время употребляется исключительно в придаточных предложениях, сложно представить применение вопросительных конструкций в Future in the Past. Однако вопрос можно выразить при помощи союза if:

- *I asked him if he would come tomorrow. — Я спросил его, придет ли он завтра.*

Отрицательная конструкция в Future in the Past создается посредством добавления к вспомогательному глаголу would частицы not.

- *Jane said she would not meet with him. — Джейн сказала, что не встретится с ним.*

В английской речи вспомогательный глагол would часто сокращается до буквы d, которая через апостроф (') присоединяется к местоимению:

- *Jane said she'd meet with him.*

Отрицательная конструкция would not может сокращаться до wouldn't.

- *Jane said she wouldn't meet with him.*

Важно также отметить, что схема образования будущего в прошедшем будет зависеть от того, с каким конкретно временем из этой группы мы имеем дело. Представленная выше структура подойдет для Future Simple in the Past. Для других же времен, помимо would, потребуются и другие вспомогательные глаголы.

Future Simple in the Past

Из всех времен группы будущее в прошедшем Future Simple in the Past — пожалуй, самое распространенное. Как можно догадаться по названию, это время используется для того, чтобы сообщить о простых,

непродолжительных, действиях, которые относительно некоего момента в прошлом являются будущим.

- *My friend knew that he would be late this evening. — Мой друг знал, что этим вечером он опоздает.*

Для образования Future Simple in the Past нам понадобится вспомогательный глагол *would*. Форма же смыслового глагола останется неизменной, если речь идет об активном залоге. В пассивном залоге (случаи, когда подлежащее испытывает на себе некое действие) схема образования будущего простого в прошедшем выглядит следующим образом:

Подлежащее + *would be* + смысловой глагол в третьей форме (причастие прошедшего времени).

- *He knew that his house would be sold. — Он знал, что его дом будет продан.*

Future Continuous in the Past

Будущее продолженное в прошедшем — еще одно время, с которым существует пусть и небольшая, но все же вероятность столкнуться в разговорной практике. В отличие от предыдущего, простого времени, Future Continuous in the Past выражает растянутое во времени действие. Это могут быть сон, работа, написание статьи, подготовка домашнего задания и т.п. И, конечно же, это самое действие должно быть будущим по отношению к прошлому. Например:

- *I thought I would be reading your article at that time tomorrow. — Я думал, что буду читать твою статью завтра в это время.*
- *She supposed that her child would be sleeping at 17. — Она предположила, что ее ребенок будет спать в 17 часов.*

Для того, чтобы получить предложение в Future Continuous in the Past, необходимы вспомогательные глаголы *would* и *be*. Со смысловым глаголом

также происходят небольшие трансформации: к основе слова в данном случае необходимо добавить суффикс -ing.

Подлежащее + would be + смысловой глагол с -ing.

- *I said I would be working all day tomorrow. — Я сказал, что буду работать завтра весь день.*

Future Perfect in the Past и Future Perfect Continuous in the Past

Future Perfect in the Past в английском языке встречается крайне редко. Это время отличается от других тем, что характеризует завершенное действие. Часто будущее совершенное в прошедшем можно опознать по предлогу by. Этот маркер указывает на время окончания действия (by Monday — к понедельнику, by 5 o'clock — к 5 часам...). При этом, как и в других временах группы Future in the Past, действие, о котором идет речь, является будущим для момента в прошлом.

- *We supposed that she would have published that novel by the end of January. — Мы полагали, что она опубликует этот роман к концу января.*

В представленном примере предположение, выраженное глаголом в Past Simple, произошло раньше публикации романа.

При построении фразы в Future Perfect in the Past нельзя обойтись без вспомогательного глагола would. Также нам потребуется неизменный спутник группы Перфект — глагол have. Смысловый глагол ставится в третью форму. В результате, мы получаем вот такую формулу построения предложения в будущем совершенном в прошедшем.

Подлежащее + would + have + смысловой глагол в 3-й форме.

- *I hoped I would have finished this project by Christmas. — Я надеялся, что завершу этот проект к Рождеству.*

В этой разновидности будущего прошедшего времени в английском языке есть также форма пассивного залога, которая образуется по тому же

принципу, что предложения в активном залоге. Только в пассивном залоге присутствует дополнительно вспомогательный глагол *been*:

Подлежащее + would + have + been + смысловой глагол в 3-й форме.

- *I hoped that the project would have been finished by Christmas.* — Я надеялся, что проект будет завершен к Рождеству.

Еще реже, чем *Future Perfect in the Past*, в английском языке встречается *Future Perfect Continuous in the Past*. Последнее, четвертое время из группы будущего прошедшего вы, возможно, даже в хороших британских книгах не встретите. Но чисто теоретически фразу в будущем совершенном продолженном в прошедшем вполне реально построить.

Итак, *Future Perfect Continuous in the Past* используется, когда нам нужно сообщить о продолжительном действии, которое в будущем будет длиться до определенной временной точки. При этом, это самое действие, опять-таки, является будущим по отношению к прошлому. Иными словами, если в прошлом мы говорим (надеемся, полагаем и т. п.), что в таком-то моменте в будущем исполнится столько-то лет (месяцев, недель), как мы будем выполнять некое длительное действие, то необходимо использовать *Future Perfect Continuous in the Past*.

- *He said that he would have been working in that company for 2 years next month.* — Он сказал, что в следующем месяце будет 2 года, как он работает в этой компании.

Для образования этого сложного во всех смыслах времени потребуются вспомогательная конструкция *would have been*. Смысловой глагол ставится в *ing*-овую форму:

Подлежащее + would + have + been + смысловой глагол с окончанием *ing*.

- *I told that I would have been studying French for 3 years next year. — Я рассказал, что в следующем году будет три года, как я учу французский.*

Понятно, что в реальной жизни, из всех времен группы будущего в прошедшем, наиболее востребовано Future Simple in the Past. Вряд ли вы или ваш собеседник в быстрой разговорной речи захотите строить громоздкие конструкции с Future Perfect in the Past или, тем более, с Future Perfect Continuous in the Past. Именно поэтому при изучении будущего в прошедшем необходимо делать ставку на его самую простую форму.